



# Avis public

Avis public est donné par le soussigné, directeur général et greffier-trésorier de la Municipalité du Canton de Stanstead que :

**La demande de dérogation mineure suivante** sera présentée à la séance ordinaire du conseil qui sera tenue le **5 juin à 19h00** :

## **1. Demande de dérogation mineure : 34 Lac Lovering**

La demande de dérogation mineure visant à permettre un agrandissement d'une superficie d'environ 18 m<sup>2</sup> en cours latérale, ainsi que l'ajout d'un étage sur le bâtiment du 34, chemin du Lac Lovering.

La demande de dérogation mineure vise les dispositions suivantes :

- Pour l'agrandissement en marge latérale nord : est demandé une marge avant (côté rue) de 4,7m au lieu des 7,5m requis à l'article 5.9 du Règlement de zonage (212-2001);
- Pour l'ajout d'un étage directement au-dessus du bâtiment existant : est demandé une marge avant de 4,5m (comme le rez-de-chaussée), plutôt que devoir faire un retrait par rapport au rez-de-chaussée, afin respecter la marge avant 7.5m, telle requise à l'article 5.9 du Règlement de zonage (212-2001);
- De permettre à ce que ce bâtiment puisse avoir 2 étages, même s'il est déjà dérogatoire à la marge avant, contrairement à l'article 3.6 du Règlement de zonage (212-2001).

Toute personne intéressée peut se faire entendre par le conseil relativement à cette demande.

Donné au Canton de Stanstead, ce 15 mai 2023.

---

**Matthieu Simoneau**  
**Directeur général et greffier-trésorier**

\*\*\*\*\*

## **Public notice**

Public notice is hereby given by the undersigned, Director General & Clerk-Treasurer of Stanstead Township that:

**The following minor variance** will be decided by the Council of Stanstead Township at a regular meeting, on **June 5, 2023 at 7h00 p.m.**;

### **1. Request for a minor exemption**

Request for minor exemption to allow a side yard extension of approximately 18 m<sup>2</sup> and a one-storey addition to the building at 34 Lac Lovering Road.

The request for minor variance concerns the following provisions

- For the extension in the north side setback: a front setback (street side) of 4.7m is requested instead of the 7.5m required in section 5.9 of the Zoning By-law (212-2001);
- For the addition of a storey directly above the existing building: a front setback of 4.5m (like the first floor) is requested, rather than having to set back from the first floor, in order to respect the 7.5m front setback, as required in section 5.9 of the Zoning By-law (212-2001);
- To allow this building to have 2 storeys, even though it is already in violation of the front setback, contrary to section 3.6 of the Zoning By-law (212-2001).

Any person interested by these requests can be heard by the Council.

This version is not official, the French text prevails.

Given in Stanstead Township, this May 15, 2023.

---

**Matthieu Simoneau**  
**Director General and Clerk-Treasurer**



---

### **CERTIFICAT DE PUBLICATION**

Conformément à l'article 431 du Code municipal, je soussignée, certifie sous mon serment d'office que j'ai donné avis public, ci-haut mentionné pour des fins municipales, en l'affichant aux endroits déterminés par le conseil municipal, en date du 24 avril 2023.

**EN FOI DE QUOI**, je donne certificat en ce 15<sup>e</sup> jour du mois de mai de l'an deux mil vingt-trois.

---

**Matthieu Simoneau**  
**Directeur général et greffier-trésorier**